



Rodrigo Alexandre de Carvalho Xavier

Eça de Queirós Intelectual A Literatura e o projeto de “regeneração” de Portugal no Século XIX

Tese de Doutorado

Tese apresentada como requisito parcial para obtenção do grau de Doutor pelo Programa de Pós-Graduação em Letras, do Departamento de Letras da PUC-Rio.

Orientadora: Prof. Izabel Margato

RIO DE JANEIRO
Outubro de 2009



Rodrigo Alexandre de Carvalho Xavier

**Eça de Queirós Intelectual: a literatura e o
projeto de “regeneração” de Portugal no
século XIX**

Tese apresentada como requisito parcial para
obtenção do grau de Doutor pelo Programa
de Pós-Graduação em Letras do
Departamento de Letras do Centro de
Teologia e Ciências Humanas da PUC-Rio.
Aprovada pela Comissão Examinadora abaixo
assinada.

Profa. Izabel Margato

Orientadora

Departamento de Letras – PUC-Rio

Prof. Alexandre Montaury Baptista Coutinho

Departamento de Letras – PUC-Rio

Prof. Ronaldo Menegaz

Pesquisador Visitante

Departamento de Letras – PUC-Rio

Profa. Patrícia Peterle Figueiredo Santurbano

UFSC

Profa. Angela Maria Thereza Lopes

UNESA

Prof. Paulo Fernando Carneiro de Andrade

Coordenador Setorial do Centro de Teologia
e Ciências Humanas – PUC-Rio

Rio de Janeiro, 29 de outubro de 2009.

Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial do trabalho sem autorização da universidade, da autora e do orientador.

Rodrigo Alexandre de Carvalho Xavier

Graduou-se em Letras na UCP (Universidade Católica de Petrópolis) em 2002, onde atuou como coordenador de pós-graduação *Lato Sensu* em Linguística e Literatura. Concluiu Mestrado em História Social da Cultura pela PUC-Rio em 2005 e participou de congressos nacionais e internacionais envolvendo História das Idéias e Literaturas de Língua Portuguesa. Atualmente é professor substituto do Departamento de Letras da UERJ-FFP, participa da coordenação da *Teia Literária*, Revista de Estudos de Literaturas de Língua Portuguesa e leciona língua e literatura em universidades privadas no Estado do Rio de Janeiro.

Ficha Catalográfica

Xavier, Rodrigo Alexandre de Carvalho

Eça de Queirós intelectual : a literatura e o projeto de “regeneração” de Portugal no século XIX / Rodrigo Alexandre de Carvalho Xavier ; orientadora: Izabel Margato. – 2009.

173 f. : il. (color.) ; 30 cm

Tese (Doutorado em Letras)–Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, 2009.

Inclui bibliografia

1. Letras – Teses. 2. Queirós, Eça de. 3. Papel do intelectual. 4. Realismo em Portugal e as propostas da geração de 70. 5. Ironia. 6. Romance moderno português. I. Margato, Izabel. II. Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro. Departamento de Letras. III. Título.

CDD. 800

Para Henrique Reis, amigo e leitor.

Agradecimentos

Um agradecimento especial à minha orientadora Prof^a. Izabel Margato pela confiança depositada em meu trabalho, seriedade na transmissão das inesquecíveis lições, e leitura cuidadosa do meu texto durante o árduo trabalho de orientação pelos des-caminhos da Literatura.

Ao professor e amigo Alexandre Montaury, pelas orientações e direcionamentos dados durante os cursos e as conversas na pós-graduação em Letras da PUC-Rio e aos professores convidados que aceitaram gentilmente o convite para fazerem parte dessa banca: Prof^a. Patrícia Petterle e Prof^a. Ângela Maria Thereza Lopes.

Ao professor Karl Erik Schøllhammer pelo conhecimento compartilhado e pela precisão com que sempre fez colocações sobre meus textos e trabalhos, durante seus cursos.

Aos funcionários do Departamento de Letras da PUC-Rio, sobretudo à solícita e simpática Chiquinha e aos colegas: Prof^a. Cleonice Berardinelli, Prof. Ronaldo Menegaz e Prof. Renato Cordeiro Gomes pelas magníficas aulas ministradas e pelo incentivo que me prestaram.

Ao professor Danilo Marcondes pela orientação metodológica e pela disponibilidade em me receber sempre de portas abertas.

Ao professor Pedro Eiras da Universidade do Porto, pelas conversas “portuguesas” e auxílio generoso com a bibliografia, fundamental durante a pesquisa.

Familiares e demais colegas professores que contribuíram para que eu completasse mais uma etapa no caminho da busca do conhecimento e exercício da profissão: Luiz Carlos Gross, Elza Vargas, Sandra Regina, Marcus Vinicius, Eduardo Barenco, Michelle Bobsin, Vera Silva (UERJ), Iza Quelhas (UERJ), Marcelo Fernandes (UCP), Eduardo Kenedy Areas (UFF), Lara Leal, Amanda Neves, Henrique Reis.

À Tânia Maria Lopes Arouxa, ser adorável e fiel.

Resumo

Xavier, Rodrigo Alexandre de Carvalho; Margato, Izabel (orientadora). **Eça de Queirós Intelectual: A Literatura e o projeto de “regeneração” de Portugal no Século XIX.** Rio de Janeiro, 2009, 173p. Tese de Doutorado — Departamento de Letras, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

O presente trabalho procura apresentar algumas questões que envolvem a trajetória de Eça de Queirós na construção de sua atividade literária ao longo da segunda metade do século XIX, analisando o projeto de modernização de Portugal utilizado pelo escritor, a fim de cumprir o seu propósito inicial, anunciado nas “Conferências do Casino”: “regenerar” Portugal através da literatura, cujas marcas principais são a denúncia e a intervenção. A partir da análise de textos, produzidos entre os anos de 1871 e 1888, a tese busca indagar sobre o papel do intelectual exercido por Eça de Queirós. Por intermédio da crítica mordaz da primeira fase, associada à fina ironia dos seus romances mais maduros, Eça inaugura o romance moderno português, como parte do seu projeto de tornar Portugal uma nação reconhecidamente européia. O riso sarcástico, a ambiguidade e a galeria de tipos reconhecidamente portugueses são marcas de seu estilo, e constituem ferramenta fundamental para a evidência do seu papel como intelectual das letras em Portugal no século XIX.

Palavras-chave

Eça de Queirós; Papel do Intelectual; Realismo em Portugal e as propostas da Geração de 70; Ironia; Romance Moderno Português.

Abstract

Xavier, Rodrigo Alexandre de Carvalho; Margato, Izabel (advisor). **Eça de Queirós, the Intellectual: Literature and the “regeneration” Project of Portugal in the 18th century**. Rio de Janeiro, 2009, 173p. Doctor thesis — Letters Department, ‘Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.’

The present work aims to present some questions that involve Eça de Queirós's trajectory in the construction of his literary production during the second half of the 18th century, by analyzing the modernization project of Portugal used by the writer, in order to accomplish his initial purpose, announced in the “Conferences of the Casino”: “to regenerate” Portugal through literature, whose main marks are denunciation and intervention. Starting from the analysis of texts, produced from 1871 to 1888, the thesis attempts to investigate the role of the intellectual played by Eça de Queirós. Through the bitter criticism of his first phase, along with the fine irony of his riper romances, Eça inaugurates the Portuguese modern romance, as part of his project of turning Portugal into a recognized European nation. The sarcastic laughter, the ambiguity and the gallery of typically Portuguese characters are marks of his style, and offer a fundamental tool to the evidence of his role as an intellectual in the arts of Portugal in the 18th century.

Keywords

Eça de Queirós; Role of the Intellectual; Realism in Portugal and the proposals of the 70's Generation; Irony; Portuguese Modern Romance

Résumé

Xavier, Rodrigo Alexandre de Carvalho; Margato, Izabel (directrice de thèse). **Eça de Queirós Intelectual: A Literatura e o projeto de "regeneração" de Portugal no Século XIX** (Eça de Queirós Intelectuel: la littérature et le projet de "régénération" du Portugal dans le XIXe siècle). Rio de Janeiro, 2009, 173p. Thèse de doctorat — Département de Lettres, Université Pontificale de Rio de Janeiro.

Le propos de cette Thèse est de présenter quelques aspects de la trajectoire de Eça de Queiroz dans la construction de son activité littéraire au cours de la seconde moitié du XIXe siècle, en faisant l'examen du projet de modernisation du Portugal utilisé par l'écrivain en vue de remplir son objectif initial, annoncé dans les "Conférences du Casino": "régénérer" le Portugal à travers la littérature, dont les principales marques sont la plainte et l'intervention. Dès l'analyse de textes produits entre les années 1871 et 1888, la thèse vise à renseigner sur le rôle d'intellectuel joué par Eça de Queiroz. Grâce à la critique acerbe de la première phase, associée à l'ironie de ses romans d'âge mûr, Eça inaugure le roman portugais moderne, dans le cadre de son projet de rendre le Portugal une nation reconnue comme Européenne. Le rire sarcastique, l'ambiguïté et la galerie de types caractéristiquement portugais sont des marques de son style, et sont un outil fondamental pour la preuve de son rôle d'intellectuel des lettres au Portugal au XIXe siècle.

Mots-clés

Eça de Queiroz; rôle d'intellectuel; réalisme au Portugal et les propositions de la Génération de 70; ironie; roman portugais moderne.

Sumário

1.Introdução	11
2. Algumas Considerações sobre o papel do Intelectual	19
3. A ironia como instrumento de construção do Realismo: d' <i>As Farpas</i> à <i>Decadência do Riso</i>	41
4. Breves Considerações Acerca do Aparecimento do Realismo como Expressão de Arte na <i>Europa</i>	70
4.1 O Realismo em Eça de Queirós: d' <i>As Conferências do Casino Lisboense</i> ao aparecimento dos Romances	80
5. Os <i>Maias</i> : a maturidade intelectual de Eça de Queirós	110
5.1 Os <i>Maias</i> : uma introdução	114
5.1.1 O aspecto trágico em Os <i>Maias</i> : uma leitura	119
6. Considerações Finais	156
7. Bibliografia	159

Lista de Figuras

Figura 1 – Capa da primeira edição de As Farpas (1871)	49
Figura 2 – O Ateliê do Pintor (Courbet)	86
Figura 3 – Os quebradores de pedra (Courbet)	87